



Comentarios sobre la lectura semanal de la Torá adaptados de las enseñanzas de gran Kabalista, Rabí Levi Itzjak Schneerson ז"ע

Año 1 N° 12

Abocarse al estudio como un burro (a su carga) - Parashat Vaiejí

יששכר חמר גרם רבץ בין המשפתיים.
וירא מנחה כי טוב ואת הארץ כי נעמה ויט שכמו לסבל ויהי למס עבד.

"Isajar, cual asno robusto (de huesos fuertes) que yace entre los linderos.
Vio que el asentamiento era bueno y la tierra agradable;
inclinó su hombro para cargar, y se convirtió en trabajador tributario."
(Vaiejí, 49:14,15)

El Talmud¹ señala que el versículo² "Entonces volverán a discernir **entre el justo y el malvado, entre aquel que sirve a Di-s ('Oved Hashem') y aquel que no Lo sirve**" es aparentemente repetitivo³.

Como resolución, el Talmud explica que "aquel que sirve a Di-s" y "aquel que no Lo sirve" [ambas expresiones] se refieren a personas completamente justas. Pero "quien repasa sus estudios cien veces no se compara con quien repasa sus estudios 101 veces⁴."

A fin de explicar por qué un repaso adicional del estudio es de tanta importancia, el Talmud lo ilustra con una analogía:

"Ve y aprende del mercado de los que arrear burros. (El costo de un viaje es) diez parsá⁵ por un zuz⁶. (Sin embargo, un viaje de) once parsá (vale) dos zuzim."

El Alter Rebe en Tania⁷ explica esto de la siguiente manera:

La undécima parsá excedía la práctica regular y acostumbrada y, por lo tanto, justifica la adición de todo un zuz.

Lo mismo se aplica al estudio y el servicio a Di-s.

"Por tanto, este repaso 101, que supera la práctica habitual a la que el alumno ha estado acostumbrado desde su juventud, equivale a todos los cien repasos anteriores juntos.

De hecho, su calidad los supera en mayor fuerza y poder, de modo que es sólo este estudio y repaso extra el que le otorga el derecho a ser llamado "aquel que **sirve a Di-s**"⁸.

1 - Jaguigá 9b.

2 - Malaji 3:18.

3 - Aparentemente, los dos primeros tipos de personas son idénticos a los dos últimos.

4 - Es decir, el primero "no lo sirve" mientras que el segundo sí.

5 - Una distancia equivalente a aproximadamente 4 kilómetros o 2,5 millas.

6 - Moneda utilizada en la era talmúdica.

7 - Capítulo 15.

8 - Esto sigue la traducción de "Lessons In Tania."

Preguntas orientadoras:

1. ¿Cuál es el significado detrás de los números **100 y 101** específicamente?
2. ¿Por qué el ejemplo es de burros y no de algún otro animal?
3. ¿Dónde están insinuadas todas estas ideas en la Torá?

El Arizal⁹ enseña que hay un ángel cuyo propósito y misión es causar olvido en la Torá. El nombre de este ángel es "Mas" - **מַס**.

Con esto en mente, podemos entender por qué estudiar algo 101 veces constituye el antídoto contra el olvido de lo que uno haya estudiado, tal como se indica en el Talmud. El valor numérico de la palabra "**Mas**" **מַס** es 100¹⁰, por lo que la forma de combatirlo es repasando **101** veces, básicamente yendo más allá de su alcance¹¹.

Rabí Levi Itzjak traza una conexión entre los puntos: En la bendición que Iakov le dio a su hijo Isajar, lo compara con un burro trabajador llevando una pesada carga, y concluye que "se convirtió en trabajador tributario" "**Vaiehi LeMas Oved**" - "**וַיְהִי לְמַס עֹבֵד**".

Rashi, citando un Midrash, explica el mensaje más profundo detrás de esta bendición: Él (Isajar) lleva el yugo de la Torá, tal como un burro fuerte que es cargado con una pesada carga¹².

¿Qué tenía de especial la forma en que ellos estudiaban Torá?

Se esforzaban y esmeraban en su estudio de la Torá en un modo de "**Oved**", más allá de la práctica normal.

Esto está insinuado en el versículo que habla de su bendición.

'Mas' - **וַיְהִי לְמַס**, no estudiaban sólo 'LeMas' dentro de sus capacidades naturales (100 veces), se esforzaron y dedicaron como un 'Oved' - **עֹבֵד** - estudiándolo 101 veces.

Como resultado de esto, no cayeron presa del ángel del olvido: "Mas".

Ahora entendemos por qué el ejemplo que emplea el Talmud es precisamente el de un burro. Alude al método y la técnica a través de la cual podemos retener nuestro aprendizaje. Copiar el modelo de Isajar que se asemeja al burro y se dedica con esmero y afán a la Torá, más allá de su habilidad natural.

*Likutei Levi Itzjak, Haarot en Tania — Cap. 15, pág. 3¹³
(Yalkut Levi Itzjak al Hatorá, Vol. 3, Cap. 149)*

9 - Etz Jaim Shaar 15, Cap. 6.

10 - (40) מ MEM + (60) ס SAMAJ = 100.

11 - En Or HaTorá, el Tzemaj Tzedek trae una Gematria que destaca también la significancia del número 100 frente al 101. La palabra en hebreo para 'recordar' es זכר que equivale a 227. La palabra hebrea para 'olvidar' es שכח que equivale a 328. La diferencia entre ambas es 101. Esto concuerda con lo que dice el Talmud, que lo que se interpone entre recordar y olvidar es repasar 101 veces (Or HaTorá, Naj, págs.533-4). Véase también Likutei Torá, Reé 22: 3 respecto a cómo el estudiar 101 veces es **סם חיים**.

12 - El Talmud (Avodá Zará 5a) establece que una persona debe dedicarse al estudio de la Torá con gran esfuerzo "tal como un burro lleva su carga **כחמור למשאוי**".

13 - Es interesante notar que esta explicación de Rabí Levi Itzjak fue escrita sobre los márgenes de su Tania personal (en el capítulo 15 que desarrolla este concepto), mientras estaba exiliado en Kazakhstan.